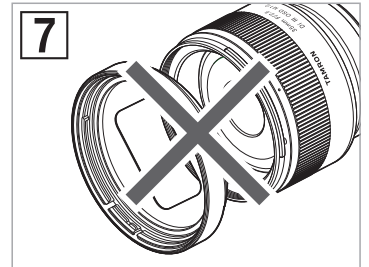
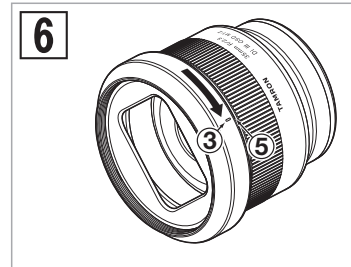
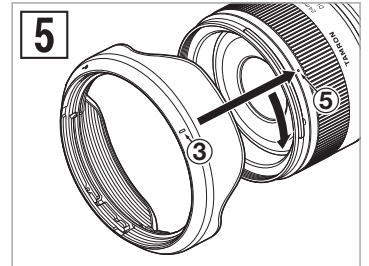
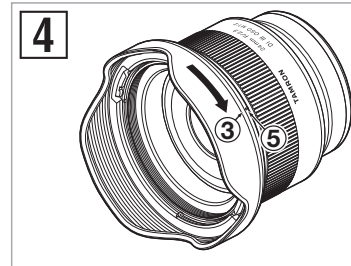
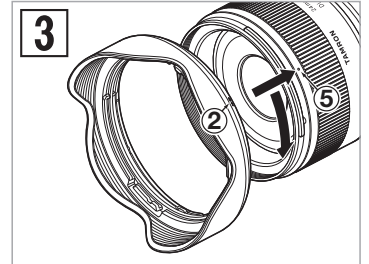
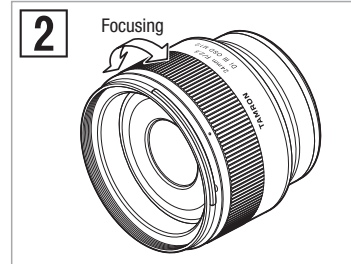
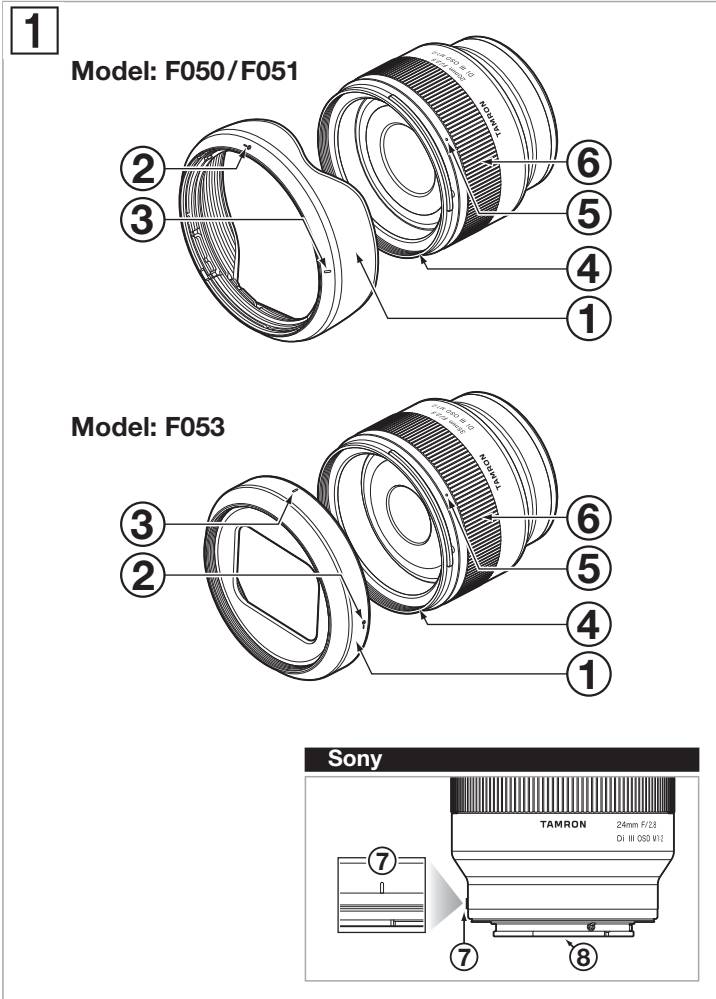


# TAMRON

Model: F050, F051, F053  
Owner's manual

**20mm F/2.8** Di III OSD M1:2  
**24mm F/2.8** Di III OSD M1:2  
**35mm F/2.8** Di III OSD M1:2

For Sony E



**CE** \* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
 \* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.  
 \* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
 \* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
 \* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
 \* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# MAGYAR

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Tamron objektívet, mint az Ön fényképezési felszerelésének legújabb részét. Mielőtt az új objektívjét használatba venné, kérjük, olvassa el figyelmesen a jelen Tulajdonosi kézikönyv tartalmát, hogy megismerje az objektívet és a megfelelő technikát, amely segítségével a lehető legjobb minőségű fényképeket készítheti. Megfelelő kezelés és karbantartás esetén az Ön Tamron objektíve sok éven keresztül gyönyörű és élvezetes fényképeket készíthet.

- Olyan elővigyázatosságokat magyaráz el, amelyek segítségével megelőzheti a problémákat.
- Olyan dolgokat magyaráz el, amelyeket tudnia kell az alaplételemekhez.

## RÉSZNEVEK (lásd az 1. ábrát)

- |                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| ① Objektívellenző          | ② Ellenző illesztő jelzés             |
| ③ Ellenzőrögzítő jelzés    | ④ Szűrőgyűrű                          |
| ⑤ Ellenzőkioldó jelzés     | ⑥ Fókuszgyűrű                         |
| ⑦ Objektív rögzítés jelzés | ⑧ Objektív-kamera interfészérintkezők |

## FŐ MŰSZAKI ADATOK

Modell	F050	F051	F053
Fókusz távolság	20 mm	24 mm	35 mm
Maximális nyitás	F/2,8	F/2,8	F/2,8
Látószög	94°30'	84°04'	63°26'
Objektív szerkezet	9/10	9/10	8/9
Minimális fókusz távolság	0,11 m (4,3")	0,12 m (4,7")	0,15 m (5,9")
Maximális nagyítási arány	1:2	1:2	1:2
Szűrő méret	ø 67 mm	ø 67 mm	ø 67 mm
Hossz	64 mm (2,5")	64 mm (2,5")	64 mm (2,5")
Átmérő	ø 73 mm	ø 73 mm	ø 73 mm
Súly	220 g (7,8 oz)	215 g (7,6 oz)	210 g (7,4 oz)
Objektívellenző	HF050	HF050	HF053

- **Hossz: Távolság az objektív elejétől a szerelési felületig.**
- **Az objektívek felsorolt jellemzői, amelyek a jelen kezelői útmutatóban felsorolásra kerülnek, előzetes bejelentés nélkül változhatnak.**

## AZ OBJEKTÍV FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE

Távolítsa el az objektív hátulsó fedelét. Igazítsa egymáshoz az objektív illesztési jelzését ⑦ és a fényképezőgép szerelési jelzését, majd helyezze be az objektívet.

Fordítsa el az objektívet jobbra, amíg záródik.

Az objektív levételéhez fordítsa az objektívet ellenkező irányba, miközben nyomja az objektívkioldó gombot a fényképezőgépen.

- **Az objektív felhelyezése vagy levétele előtt kapcsolja ki a fényképezőgép tápellátását.**

- Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

## FÓKUSZ MÓD ÁTVÁLTÁSA (lásd ábra 1, 2)

Válassza ki a fényképezőgép kívánt fókusz módját.

Kézi fókuszáláshoz fordítsa el a fókuszgyűrűt ⑥ a kívánt fókusz beállításához.

Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

- **AF módban a célponttól függően az autofókusz nehezen működhet.**

## OBJEKTÍVELLENZŐ (lásd ábra 1, 3 - 7)

A bajonett típusú objektívellenzőt ① standard felszerelésként szállítjuk.

Azt ajánljuk, hogy megfelelően rögzített ellenzővel fényképezzen, mivel az objektívellenző csökkenti a kóbor fényt, mely befolyásolhatja a kép minőségét.

■ **Az objektívellenző használata (lásd ábra 3, 4) - Modell F050/F051, lásd ábra 6 - Modell F053**

Igazítsa az ellenző illesztő jelzését ② az objektív ellenzőkioldó jelzéséhez ⑤.

Forgassa az ellenzőt ① a nyíl irányába, amíg az ellenzőrögzítő jelzés ③ nem találkozik az ellenzőkioldó jelzéssel ⑤.

■ **Az objektívellenző tárolása**

Modell F050/F051: Az objektívellenzőt ① úgy tárolhatja, hogy fordítva helyezi fel. Igazítsa az ellenzőrögzítő jelzést ③ az objektív ellenzőkioldó jelzéséhez ⑤. Forgassa az ellenzőt ① a nyíl irányába, amíg az ellenzőillesztő jelzés ② nem találkozik az ellenzőkioldó jelzéssel ⑤. (lásd ábra 5)

Modell F053: Az F053 modellen az objektívellenzőt ① nem tárolhatja úgy, hogy fordítva helyezi fel. (lásd ábra 7) Ezt külön kell raktározni amikor nem használja.

- **Ügyeljen arra, hogy a fényképezett kép széle sötétebb lehet, ha az ellenzőt ① nem helyezi fel helyesen.**
- **Az objektívellenző ① használatakor az F053 modellel csatlakoztassa az elülső sapkát és a szűrőt az objektívellenzőhöz ①. Csak az F053 modellnél az elülső sapka és a szűrő az objektívellenzőhöz ① rögzíthető.**

## ÖVINTÉZKEDÉSEK FÉNYKÉPEZÉSKOR

- Vaku használatkor vegye le az objektívellenzőt, és álljon a lehető legtávolabb az objektumtól. A használt objektívtől és vakutól függően az objektív blokkolhatja a vakutól kijövő fényt, és sötétebbé teheti a képernyő alját.
- A fényképezőgépek megjelenítő rendszerei közötti különbségek azt eredményezhetik, hogy a műszaki adatokban szereplő minimális és maximális nyílásértéktől eltérő értékek jelennek meg. Ez nem jelent hibát.
- A termék kamerákkal való kompatibilitásával kapcsolatos információkért látogasson el a weboldalunkra. <https://www.tamron.jp/en/support/>

## A HOSSZAN TARTÓ ELÉGEDETTÉG ELÉRÉSE ÉRDEKÉBEN

- Fűvókával vagy puha kefével távolítsa el az objektívről a port és más szennyeződést. Ujjával ne érintse meg az objektívet.
- Az elülső elem objektívfelületének bevonására került sor a víz és olajos anyagok bejutása ellen. Mivel a víz leperog, ne használjon objektív tisztító folyadékot vagy más anyagot, csak törölje meg száraz ruhadarabbal az elülső elem megtisztításához.
- A hátsó elem objektív felületének tisztításához óvatosan törölje le, kezdve a közepétől, kereskedelmi forgalomban is kapható papírtörölközővel, tiszta pamut ruhadarabbal vagy mikroszálalás kendővel (pl. üveg tisztító kendővel), objektív tisztító folyadékkal mártva azt. Ne használjon szilikon tisztító rongyot.
- Az objektívhengert szilikon ruhadarabbal tisztítsa meg. Sose használjon benzént, hígítót vagy más szerves tisztítószert.
- Az objektívek legnagyobb problémáirra a párasodás. Tárolja az objektívet tiszta, hűvös és száraz helyen. Ha az objektívet objektívtartó tokban tárolja, kereskedelmi forgalomban is hozzáférhető páramentesítő anyaggal együtt tárolja, és azt időnként cserélje ki.
- Ne érintse meg az objektív-fényképezőgép érintkezőket. Ha a por vagy szennyeződés érintkezési problémát okoz, a jelek nem haladnak át megfelelően az objektív és a fényképezőgép között, ami hibás működéshez vezethet.
- Hirtelen hőmérséklet változás esetén nedvesség képződhet a fényképezőgépben és az objektívben, ami hibás működést okozhat. Ennek elkerülése érdekében zárja az eszközt műanyag tasakba vagy hasonló tárolóba. Miután a berendezés alkalmazkodott a környező hőmérséklethez, vegye ki a tasakból és a megszokott módon használja.



**Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése háztartásokban. Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése (érvényes az Európai Unióban és szelektív hulladékgyűjtési rendszerekkel rendelkező egyéb európai országokban)**

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Helyette elkülönítve kell összegyűjteni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Új termékek vásárlása esetén ez a termék átadható a forgalmazónak vagy elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő vállalatnak.

A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít megelőzni a környezetre és emberek egészségére hatással lévő potenciális következményeket, melyek a termék és alkatrészei helytelen kezelésével egyébként bekövetkezhetnének.

A termék törvényellenes megsemmisítése esetleges bírságokat vonhat maga után. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért lépjen kapcsolatba a lakhelye szerinti illetékes irodával, az Ön hulladék-megsemmisítőjével vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

**TAMRON****MAGYAR**

## Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához

A biztonságos használat érdekében a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az „Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához” dokumentációt és a kézikönyvet. Ezek elolvasását követően olyan helyen tárolja őket, ahol szükség esetén könnyen hozzáférhetők. A figyelmeztető utasítások a leselkedő veszély alapján az alábbi két kategóriába sorolható.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- Ne nézzen napfénybe vagy egyéb erős fényforrásba az objektíven vagy olyan fényképezőgépen keresztül, melyhez ez az objektív csatlakoztatva van, illetve ne fényképezze azokat. Ez látáskárosodáshoz vezethet, az objektív vagy a fényképezőgép meghibásodását okozhatja, és tűzveszélyes lehet.
- Ne szerelje szét, javítsa vagy módosítsa az objektívet. Ezzel megsérülhet az objektív vagy a fényképezőgép.
- Az objektívet gyermekektől távol tartsa. Az objektív megsérülhet, ha leejtik vagy leesik.

**VIGYÁZAT**

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás testi vagy fizikai sérüléshez vezethet.

- Ne helyezze az objektívet közvetlen napfényre vagy hagyja szélsőségesen forró helyen, pl. egy autóban. Ezzel megsérülhetnének az objektív belső részei, ami tűzhöz vezethet.
- Mindig helyezze fel az objektívsapkát, amikor nem használja az objektívet.
- Amikor helyezi fel az objektívet a fényképezőgépre, ellenőrizze, hogy az objektívet megfelelően rögzítette és zárolta-e. Amennyiben az objektív nincs helyesen rögzítve, nehezzé válhat annak eltávolítása, vagy leeshet, ami kárt vagy sérülést okozhat.
- Az objektívet kizárólag fényképezésre használja.
- Ne szállítsa az objektívet, ha az állványra van szerelve.